



**Victorian Certificate of Education
2010**

SUPERVISOR TO ATTACH PROCESSING LABEL HERE

STUDENT NUMBER

Figures
Words

Letter

--

**KOREAN
FIRST LANGUAGE
Written examination**

Tuesday 19 October 2010

**Reading time: 2.00 pm to 2.15 pm (15 minutes)
Writing time: 2.15 pm to 4.15 pm (2 hours)**

QUESTION AND ANSWER BOOK

Structure of book

<i>Section</i>	<i>Number of questions</i>	<i>Number of questions to be answered</i>	<i>Number of marks</i>	<i>Suggested times (minutes)</i>
1	1	1	25	30
2	1	1	30	40
3	5	1	25	50
			Total 80	120

- Students are permitted to bring into the examination room: pens, pencils, highlighters, erasers, sharpeners, rulers and any printed monolingual and/or bilingual dictionary in one or two separate volumes. Dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.
- Students are NOT permitted to bring into the examination room: blank sheets of paper and/or white out liquid/tape.
- No calculator is allowed in this examination.

Materials supplied

- Question and answer book of 17 pages, including **Assessment criteria** on page 17.

Instructions

- Write your **student number** in the space provided above on this page.
- Write all your answers in the spaces provided in this question and answer book. The spaces provided give you an idea of how much you should write.

At the end of the examination

- Hand in this question and answer book at the end of the examination.

Students are NOT permitted to bring mobile phones and/or any other unauthorised electronic devices into the examination room.

This page is blank

SECTION 1 – Listening and responding**Instructions for Section 1**

You will hear one text. It will be played twice. There will be a pause of approximately five minutes between the first and second playings of the text. You may make notes at any time.

Listen carefully to the text and then answer the questions in **KOREAN**.

TEXT 1**Question 1**

- a. '녹색성장'의 의미를 한 문장으로 쓰시오.

- b. 강진수 씨는 '녹색성장은 경제와 환경을 상생 관계로 보고 있다' 라고 했다. 들은 내용에서 '상생'의 **함축적인 의미**를 쓰시오.

- c. 한국의 녹색성장과 일본의 후쿠다 비전의 서로 다른 점을 아래 표에 쓰시오.

녹색성장	후쿠다 비전
•	•

- d. 우리 정부가 녹색성장을 추진하게 된 원인과 그 궁극적인 목적을 쓰시오.

원인) _____

목적) _____

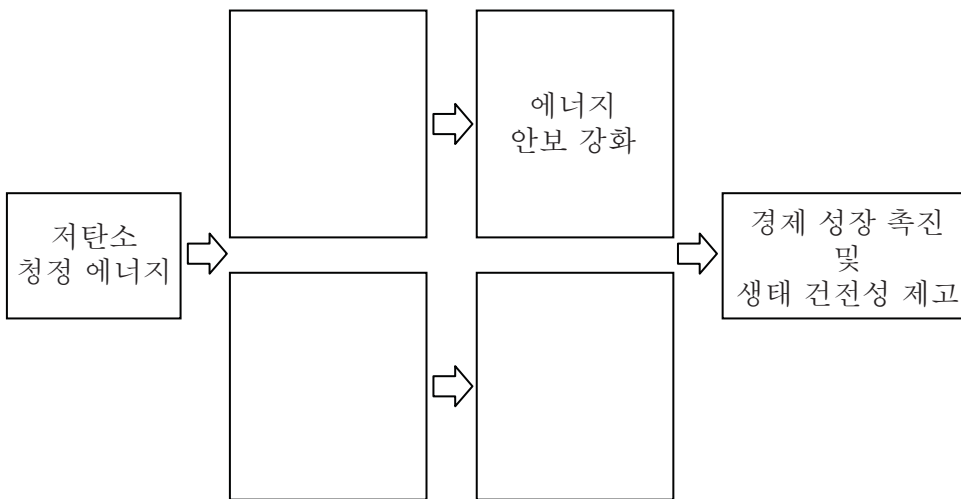
You may make notes
in this space.

e. 4대강 살리기 프로젝트로 국가, 사회, 국민이 얻을 수 있는 효과를 한 문단으로 설명하시오.

You may make notes in this space.

f. 아래 표는 저탄소 녹색성장 패러다임을 설명한 것이다. 빈 칸을 채우시오.

◆저탄소 녹색성장 패러다임



SECTION 2 – Reading and responding

Instructions for Section 2

Read the two texts and then answer the question in 800–1000 cha in KOREAN.

TEXT 2

You may make notes in this space.

The screenshot shows an email interface from the Ministry of Education, Science and Technology. The email is addressed to '장관에게 바란다' (Dear Minister). The sender is Han Yuseok (hys2010@hanmail.com), dated September 15, 2010, at 4:25 PM. The subject is '청소년 봉사활동 반드시 필요하다' (Youth volunteer activities are definitely needed). The body of the email discusses the importance of volunteer activities for youth, mentioning that it is a natural part of learning and life, and that it helps in forming character and social skills. It also mentions that while there are some difficulties, the benefits are significant, and it is a way to contribute to society and help others.

TEXT 3

교육과학기술부 장관님께

장관님, 안녕하십니까?

저는 올해 고 3이 된 딸 아이의 봉사활동 과정을 가까이에서 지켜 본 학부모로서 청소년 봉사활동에 대한 제 의견을 말씀드리려고 합니다.

‘봉사(奉仕)’의 사전적 의미는 나라나 사회 또는 남을 위하여 자신의 이해와 무관하게 몸과 마음을 다하여 일하는 것이므로 자원(自願)하는 마음이 결여된 봉사는 빛 좋은 개살구에 불과합니다. 그러나 1995년 교육개혁의 한 방안으로 ‘봉사도 학습시켜야 한다’며 ‘한 학년에 20시간을 채울 것’이라는 의무 규정이 생겼습니다. 저는 이렇게 억지로 해야 하는 청소년 봉사활동은 이미 자원봉사의 의미를 상실해 버렸다고 생각합니다.

‘자유의지’라는 의미의 라틴어 ‘voluntas’에서 유래한 자원봉사는 장관님도 잘 아시겠지만 보상을 바라지 않고 지속적으로 수행하는 활동입니다. 그러나 봉사활동 시간을 성적에 반영하는 입시제도 때문에 학생들은 ‘봉사활동 인증서’와 같은 보상 없이는 남을 도울 엄두도 내지 않습니다. 또한 청소년들에게 봉사활동은 입시만 끝나면 안해도 되는, 지겹고 귀찮은 과제가 되었습니다.

게다가 청소년 봉사활동은 도덕적 해이와 건강 위협의 심각한 문제도 불러왔습니다. 공부를 핑계로 시간을 조작하여 봉사활동 시간 채우기에 급급한 것은 물론이고, 해당 교사와 관련 봉사기관의 책임자마저도 이를 묵인해 주기에 이르렀습니다. 뿐만 아니라 야간 자율학습, 학원 수업 등에 쪼든 청소년들은 심신을 쉬어야 하는 방학 중에도 봉사활동으로 내몰리고 있는 실정입니다.

장관님! 대한민국의 다음 세대를 짊어지고 갈 청소년들의 정신과 육체는 알량한 봉사활동때문에 피폐해지고 있습니다. 이는 먼 훗날 정작 따뜻한 봉사의 손길이 필요한 우리 이웃들에게까지 악영향을 미치게 될 것입니다. 부디 저의 의견을 참고하셔서 청소년 봉사활동을 폐지해 주시기를 간곡히 부탁드립니다.

안녕히 계십시오.

2010년 9월 2일

윤상희 드림

Question 2

한국 고등학교 2학년인 당신은 미래일보 ‘청소년 광장’란에 ‘청소년 봉사활동’에 대한 당신의 의견을 기고하려고 한다. 위 두 글을 바탕으로 **‘내가 생각하는 진정한 청소년 봉사활동’**이라는 제목으로 800-1000자의 글을 쓰시오. (단, 위 두 글의 내용을 그대로 베끼거나 찬·반을 논하지 말 것)

Total 30 marks

You may make notes
in this space.

This page is blank

TURN OVER

SECTION 3 – Writing in Korean**Instructions for Section 3**

Answer **one** question in 1000–1200 *cha* in **KOREAN**.

Space is provided on the following page to make notes.

Question 3

다음은 2010년 대한민국 청소년 문학 대상을 수상한 작품의 심사평이다. 아래 심사평을 바탕으로 그 수상 작품을 상상하여 짧은 소설을 쓰시오.

요즘 청소년들이 흔히 겪을 수 있는 갈등을 지혜롭게 풀어나간 글!

특히 표현기법과 구성이 다른 글에 비해 뛰어난 작품이다.

-장원준 교수-

OR

Question 4

아래 그림은 올해 청소년들에게 최고의 인기를 얻은 ‘조상님들의 락밴드’라는 영화의 포스터이다. 영화 잡지 ‘출발, 비디오 세계’에 기고할 그 영화의 줄거리를 상상하여 쓰시오.

Due to copyright restriction,
this material is not supplied.

OR

Question 5

당신은 ‘우리 맛 알리기’ 동호회 회원이다. 한국 전통 음식이 퓨전화 되었을 때 나타날 수 있는 장·단점을 내용으로 동호회지에 실을 기사문을 쓰시오.

OR**Question 6**

당신은 스마트폰 전자책 읽기 서비스를 이용하여 소설 한 편을 읽었다. **전자책**의 장·단점을 내용으로 오늘의 일기를 쓰시오.

OR**Question 7**

당신의 학교 교장 선생님은 학교 정보 공개 웹사이트인 ‘학교알리미’에 대해 학생들의 여론을 수렴하고 있다. 학교 정보가 일반에게 공개되었을 때의 장·단점을 내용으로 교장 선생님께 보내는 편지글을 쓰시오.

Total 25 marks

You may make notes in this space.

Assessment criteria

Section 1: Listening and responding

- the capacity to understand general and specific aspects of texts
- the capacity to convey information accurately and appropriately

Section 2: Reading and responding

- the capacity to identify and synthesise relevant information and ideas from the texts
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy, range and appropriateness of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)

Section 3: Writing in Korean

- relevance, breadth and depth of content
- appropriateness of structure and sequence
- accuracy of vocabulary and grammar (including punctuation and, where relevant, script)
- range and appropriateness of vocabulary and grammar

